



Logotipo de la FLASC: sigla FLASC en Braille y dactilológico

Boletín Informativo de la FLASC

Órgano oficial de difusión de la
Federación Latinoamericana de Sordociegos (FLASC)

Año 13, número 52. Noviembre-diciembre de 2016

Compilación: Maritza del Carmen Cisne Cáceres (Nicaragua)

Coordinación y edición: José Darío Rendón Nieblas (México)

Supervisión: Miriam Torres (Venezuela)

www.boletinflasc.blogspot.com

Temario

Para ir al tema siguiente, escriba tres asteriscos en la ventana Buscar.
Para ir a un tema determinado, escriba el título del mismo en dicha ventana.

Eventos

- Se realizó la IV Asamblea General Ordinaria de la FLASC y la III Conferencia Latinoamericana de Personas con Sordoceguera “Yolanda León de Rodríguez”

Noticias de la Región

- Informes de los representantes de los países en la IV Asamblea General Ordinaria de la FLASC (Primera de dos partes)

*** Eventos

*** **Se realizó la IV Asamblea General Ordinaria de la FLASC y la III Conferencia Latinoamericana de Personas con Sordoceguera “Yolanda León de Rodríguez”**

Por: José Darío Rendón Nieblas

Miembro individual de la FLASC

Del 21 al 25 de noviembre de 2016 se realizó en la ciudad de Bogotá, Colombia, la cuarta reunión ordinaria de la Asamblea General de la Federación Latinoamericana de Sordociegos (FLASC) y la III Conferencia Latinoamericana de Personas con Sordoceguera “Yolanda León de Rodríguez”. Los eventos tuvieron lugar en el Hotel Inter Bogotá y se contó con la participación de once de los catorce países miembros de la FLASC.

La IV Asamblea General de la FLASC se realizó del 21 al 23 de noviembre. Estuvieron presentes los representantes de once países: Laura Conti, miembro individual, de Argentina; Norah Gonzales, representante de la Asociación De Personas Sordociegas y Multimpedidas (APSOCIM), de Bolivia; Samuel Ferney Valencia, presidente de la Asociación Colombiana de Sordociegos “Surcoe”; Reynaldo Romeu, coordinador del Departamento de Sordoceguera de la Asociación Nacional del Ciego (ANCI), de Cuba; Sonia Margarita Villacrés Mejía, representante de la Fundación Ecuatoriana de Sordociegos “Ecos y Luz”; los hermanos Eneida Guadalupe y José Darío Rendón Nieblas, miembros individuales, de México; Mireya Argentina Cisne Cáceres, presidenta de la Asociación de Sordociegos de

Nicaragua (ASCN); José Llong Qiun, presidente de la Asociación de Sordociegos del Perú (ASOCIP); Melba Benjamín Trinidad, presidenta de la Asociación Dominicana de Sordociegos (ADSOC); Enrique Ramírez, presidente de la Asociación de Sordociegos del Uruguay (ASCUY); y Miriam Torres, presidenta de la Organización Venezolana de Sordociego (ORVES). Faltó la presencia de Brasil, Guatemala y Honduras.

Además de los representantes antes mencionados, en la reunión estuvieron presentes otras personas sordociegas: Cristina Moreno, vicepresidenta de la ASCUY; Beatriz Vallejo, vicepresidenta de Surcoe; y, durante algunas horas, Luz Enid Narvárez González, miembro de Surcoe y secretaria de la FLASC en la Junta Directiva que terminó su período el día 23. Se contó con el apoyo de guía-intérpretes de los diferentes países y un grupo de voluntarias y voluntarios de Surcoe.

Al comenzar la reunión, Luz Enid tomó la palabra para decir que no podría estar presente debido a una situación imprevista. Después la entonces presidenta de la FLASC, Mireya Cisne, dio lectura a la agenda de la reunión.

En la reunión se habló sobre la legalización de la FLASC, Sonia Margarita presentó su informe de Tesorería, los representantes de cada país presentaron informes, Sonia Margarita presentó un informe a nombre de la Federación Mundial de Sordociegos (WFDB), de la cual es vicepresidenta; se revisaron los Estatutos de la FLASC, se eligió a la nueva Junta Directiva de la FLASC, se escuchó una charla de Dean Lerne, secretario de Derechos Humanos de la Unión Latinoamericana de Ciegos (ULAC), se eligió el país sede de la V Asamblea General, y se hicieron acuerdos sobre actividades turísticas a realizar el día 24 y sobre la Conferencia Latinoamericana Yolanda de Rodríguez.

Las resoluciones adoptadas fueron las siguientes:

1. La persona encargada de la Tesorería debe informar previamente a la Asamblea General sobre los egresos que pretenda.
2. Se admite a Laura Conti como miembro asociado (individual) de la FLASC, ya que Argentina actualmente no cuenta con una asociación de personas sordociegas con personalidad jurídica.
3. Se solicitará a la ex líder Alejandra Carranza los documentos necesarios para renovar el registro legal de la Asociación Sordociegos de Argentina (ASCAR).
4. Los miembros asociados (individuales) no ocuparán cargos en la Junta Directiva de la FLASC.
5. Continúan en vigor los Estatutos de la FLASC aprobados en 2012. Pueden ser modificados en el futuro.
6. Se ratifica la disposición de la FLASC para apoyar acciones conjuntas con otras organizaciones en materia de discapacidad.
7. La FLASC será legalizada en Uruguay o en Perú, ya que los compañeros de Honduras no se comunicaron cuando se les pidió confirmar su disposición para recibir los documentos que las asociaciones entregarían en la IV Asamblea General y hacer el trámite de registro. Dean Lerne dijo que el mejor país para legalizar la FLASC es Uruguay debido a la facilidad que permiten las leyes de ese país en comparación con otros países latinoamericanos. José Llong ofreció hacer el registro en Perú sin costo para la FLASC. Pero la legalización debe tramitarse en un solo país, ya que puede haber problemas si se hace en dos al mismo tiempo, como ya ha sucedido con otra organización, según informó Dean Lerne. En Colombia las leyes sólo permiten registrar organizaciones locales y nacionales.
8. La V Asamblea General Ordinaria de la FLASC y la IV Conferencia Latinoamericana de Personas con Sordoceguera “Yolanda León de Rodríguez” se realizará en Montevideo, Uruguay, en 2020.
9. Se forma una Comisión de Enmiendas Estatutarias integrada por Enrique Ramírez, José Llong y José Darío Rendón Nieblas, este

último como encargado de cuidar la redacción, para el caso de que la legalización de la FLASC requiera que los Estatutos se modifiquen. Esta Comisión fue nombrada por la nueva Presidenta de la FLASC.

La nueva Junta Directiva de la FLASC quedó conformada por Miriam Torres como presidenta, Samuel Valencia como vicepresidente, Melba Benjamín como secretaria, Enrique Ramírez como tesorero, Norah Gonzales como vocal y Mireya Cisne, que es la ex presidenta inmediata.



Foto: nueva Junta Directiva de la FLASC con algunos guía-intérpretes después de la toma de protesta. De izquierda a derecha, Katherine Matiz (Voluntaria de Surcoe), Maritza Cisne (guía-intérprete de Nicaragua), Mireya Cisne, Daniel Zavala (voluntario de Surcoe) interpretándole a Miriam Torres, Lucero Ballén (esposa y guía-intérprete de Samuel), Samuel Valencia, Melba Benjamín, Enrique Ramírez, Norah Gonzales y Cergio Monasterio (asistente técnico de ORVES).

La nueva Junta tuvo una breve reunión el día 23 por la noche.

El día 24 por la mañana los miembros de la FLASC visitaron el cerro de Monserrate. Allí recorrieron el camino que se sigue cuando se realiza allí el rezo católico Vía Crucis. A lo largo de este camino hay figuras representativas de catorce escenas de la pasión y muerte de Jesucristo, las que se recuerdan en dicho momento de oración. En el camino también había adornos navideños consistentes en figuras de árboles y animales, una representación del pesebre con José y María, y, rodeando las figuras o haciendo parte de ellas, mangueras de luz de diferentes colores que son encendidas en las noches y se ven en la ciudad de Bogotá. Los visitantes con sordoceguera pudieron tocar las figuras. Los visitantes conocieron también una cascada en la que el agua brota como del interior del cerro. Algunos visitantes entraron también al Santuario de Monserrate, un templo donde está una imagen de la Virgen María representada de color negro con un manto dorado, una esfera en su mano derecha y Jesús niño sentado en sus piernas. Los visitantes tuvieron la suerte de subir al cerro en funicular y bajar en teleférico, por lo que conocieron los dos transportes quienes no los conocían.



Foto: varios miembros de la FLASC y guía-intérpretes en el cerro de Monserrate. (Tomada de la página de Segunda Mirada en Facebook).

Después del almuerzo, en el hotel, celebraron el cumpleaños de Miriam Torres, y luego fueron a Plaza Bolívar, donde, entre otras construcciones, se encuentra la Casa de Nariño -que es la casa presidencial de Colombia-, la Catedral de Bogotá y el museo la Casa del Florero. Una voluntaria de Surcoe contó la historia del origen de la Casa del Florero, que es también la historia de la Independencia de Colombia. No entraron al museo porque estaba cerrado.

El día 25 se realizó la III Conferencia Latinoamericana de Personas con Sordoceguera “Yolanda León de Rodríguez”, en la que estuvieron

presentes unas doscientas personas entre miembros de la FLASC, guías-intérpretes, personas voluntarias de Surcoe y personas de diferentes lugares de Colombia.

La conferencia fue dirigida por José Manuel Villegas Franco, un joven sordociego de la ciudad de Cali, Colombia.

Luego de que el conductor de la conferencia se hubo presentado, se escuchó el Himno Nacional de Colombia. Después se presentó a la subdirectora general del Instituto Nacional para Ciegos (INCI), Luz Dary Rodríguez, a la directora general del Instituto Nacional para Sordos (INSOR), Marcela Cubides, al presidente de Surcoe y nuevo vicepresidente de la FLASC, Samuel Ferney Valencia, y a la presidenta de la ORVES y nueva presidenta de la FLASC, Miriam Torres, quienes manifestaron su compromiso con la población sordociega. Además, Luz Dary Rodríguez dio la bienvenida; Marcela Cubides compartió que desde hace un año el INSOR ha hecho énfasis en trabajar con personas sordociegas, principalmente en los colegios con personas sordociegas usuarias de lengua de señas colombiana; Samuel Valencia agradeció las palabras de las representantes del INCI y el INSOR y a todas las personas presentes en la conferencia; y Miriam Torres se refirió brevemente al quehacer de la FLASC. Enseguida, Beatriz Vallejo, fundadora y vicepresidenta de Surcoe, relató la historia de la FLASC y de Yolanda León de Rodríguez.

Después de un receso con refrigerio, los miembros de la FLASC dieron un informe sobre cada uno de sus países, con excepción de Ecuador, pues Sonia Margarita Villacrés no pudo estar en la conferencia debido a problemas de salud. La mayoría de los informes fueron similares a los presentados en la Asamblea General, los cuales reproducimos en el presente y en el siguiente número de este boletín. Sólo México y Perú hicieron algunas diferencias significativas. En el caso de México, la

exposición estuvo a cargo de Eneida Guadalupe Rendón Nieblas, quien se refirió principalmente a la asociación Segunda Mirada, hizo énfasis en la inclusión laboral basada en las capacidades y mostró el video de un reportaje de Televisión Azteca sobre Pepe, un miembro de Segunda Mirada que es sordociego total. Y José Llong, de Perú, presentó a su guía-intérprete Julia Chuquitaype, quien se refirió a la diferencia entre exclusión, integración e inclusión y a la situación de las personas sordociegas en dicho país.

Después de los informes siguió el almuerzo, y luego un grupo de personas sordociegas de Cali presentaron un baile folclórico; bailaron tres canciones. Enseguida José Manuel cantó tres canciones mexicanas vestido de charro, acompañado de pista musical.

Después de este espectáculo siguió la ponencia magistral “Tecnologías para la inclusión”, a cargo del licenciado José Darío Rendón Nieblas y de la profesora Miriam Torres. José Darío habló sobre los diferentes lectores de pantalla y explicó que, de acuerdo con el inciso g del numeral 1 del artículo 4 de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, es obligación del Estado impulsar la accesibilidad en las tecnologías, pero no es su obligación hacerlo con las herramientas más caras. Fue el único ponente al que le hicieron preguntas. Miriam Torres, por su parte, dio a conocer que en Venezuela el Gobierno ha organizado talleres de capacitación para el personal de los infocentros o salas de informática de uso público para que estos lugares sean inclusivos, y que la Organización Venezolana de Sordociegos ha colaborado con estos talleres en lo referente a la sordoceguera. Miriam pidió pasar al frente a alguien del público para hacer una demostración sobre cómo realiza la capacitación.

Después de esta ponencia hubo un receso con refrigerio, y luego hubo un tiempo para visitar stands con productos para personas ciegas y

sordociegas, como por ejemplo material de escritura Braille, relojes, juegos, líneas Braille y un escáner parlante hecho en Colombia que lee documentos impresos y permite guardarlos en diferentes formatos de archivo en memorias extraíbles.

Finalmente, Samuel Valencia y varias de las personas presentes dijeron palabras de agradecimiento y despedida.

El día 26 los miembros de la FLASC y las demás personas sordociegas presentes en la Conferencia visitaron la sede de Surcoe. Allí Samuel Valencia, quien es psicólogo, dirigió una conversación de reflexión sobre los problemas de la FLASC y posibles soluciones. En esta reunión tampoco estuvo presente Sonia Margarita, de Ecuador, ya que regresó a su país ese día por la mañana.

Los miembros de la FLASC, que llegaron a Bogotá el día 20 de noviembre, y las personas de diferentes lugares de Colombia, que empezaron a llegar desde el día 24, regresaron a sus casas entre el 26 y el 28 de noviembre.

*** Noticias de la Región

*** **Informes de los representantes de los países en la IV Asamblea General Ordinaria de la FLASC**

(Primera de dos partes)

A continuación presentamos los informes de actividades presentados por los representantes de los países que estuvieron presentes en la IV Asamblea General Ordinaria de la FLASC, realizada en Bogotá, Colombia, del 21 al 23 de noviembre de 2016. En el presente número compartimos cinco de los once informes y dejaremos el resto para el siguiente. El orden de las exposiciones que se sigue aquí es el mismo que se siguió en la reunión, el cual se determinó por medio de un sorteo.

1. Informe de Samuel Ferney Valencia, presidente de la Asociación Colombiana de Sordociegos “Surcoe”

La asociación colombiana tuvo crisis. En un período los profesionales mandaban lo que se hacía en SURCOE. Ahora todo ha cambiado mucho porque son las mismas personas sordociegas que toman sus decisiones y han cambiado muchas cosas. Además, estamos tratando de que la población se una a nivel nacional, porque los niños, jóvenes y adultos están siempre en condiciones difíciles.

Hemos logrado varias cosas: estamos cada vez más exigentes para el reconocimiento de las personas sordociegas y también el Gobierno ha venido aceptando cada vez más este reconocimiento para la inclusión.

Estamos trabajando para que mejore el acceso a la educación en todos los niveles, y para eso estamos exigiendo el reconocimiento de los guía-intérpretes pagados por el Estado.

En este momento en la Junta Directiva hemos estado poniéndonos de acuerdo para trabajar mejor. Consideramos que en Colombia hay alrededor de 4000 sordociego; es un estimado, comprendiendo que tenemos múltiples características dentro del colectivo y para reconocerlos es un poco complejo. Todavía estamos intentando que las cosas avancen; la idea es que las personas sordociegas participen más, sean más líderes y sean representantes en los comités de discapacidad y siempre se reconozca a los guía-intérpretes.

Quiero contarles una noticia, y es que, en mi caso, se trabajó una tutela para tener guía-intérpretes en la educación superior y se envió esta misma solicitud al Informe de la ONU para que mejore el acceso de las personas sordociegas y que se una la población, y las familias están en estos procesos. No todo está bien.

Para este viernes hay varias personas sordociegas que participarán y se involucrarán con ustedes. Contamos con un grupo de voluntarios. Yo soy presidente desde 2014, pero participo en SURCOE desde hace muchos años. Han estado otros presidentes.

También quiero contarles que en este momento está Beatriz. Ella hizo parte de la fundación de todo nuestro movimiento. Ha sido una persona muy importante. Ella es la Vicepresidente de la Junta. Nos ha permitido unirnos más, trabajar más, porque unidos podemos trabajar; eso nos mejora. En nuestra Junta Directiva hay cinco sordociegos.

2. Informe de Norah Gonzales, representante de la Asociación de Personas Sordociegas y Multimpedidas (APSOCIM), Bolivia

Nacimos como asociación.

En Bolivia la sordoceguera se reconoce como discapacidad recién desde 1997.

Gracias a algunos maestros que se han capacitado en Colombia y se han fortalecido con esa capacidad de Yolanda de Rodríguez, se ha

logrado trabajar. Vivimos en una misma ciudad: Santa Cruz de la Sierra.

De Suecia están dispuestos a capacitar a personas como guía-intérpretes y también en incidencia política. También hace unos días vinieron de Perú; participaron en una jornada capacitando en incidencia política. Se han formado equipos de trabajo que vamos a aprovechar para que el municipio colabore con infraestructura, el gobierno departamental con personal y el ministerio de mi país pueda colaborar dando ítems.

En mi país no tenemos datos exactos de la cantidad de personas con sordoceguera, pero en mi ciudad hay alrededor de veinticuatro personas. Estimamos que en el resto son cien.

Estos eventos como ahora, para nosotros como asociación y como personas son motivadores y alimentan mucho para aprender y fortalecerse.

3. Informe Sonnia Margarita Villacrés Mejía, representante de la Fundación Ecuatoriana de Sordociegos “de Ecos y Luz”

Voy a dar un pequeño informe de mi fundación.

Tenemos en total tres ejes para programas: Un eje es dedicado para niños múltiples que además de sordoceguera tienen otros componentes adicionales, el segundo para jóvenes estudiantes y el tercero para personas sordociegos adultos mayores. Habíamos previsto actividades para cada eje. A los niños múltiples dábamos terapias. A los jóvenes estudiantes ayudamos con audífonos, computadores con su respectivo programa lector y con orientaciones más, porque los chicos universitarios y de colegio me buscan para que les ayude en cualquier emergencia a las maestras. Con los adultos mayores por el momento se les ayuda a nivel social y familiar: social, llevándoles conversaciones o momentos de distracción; familiares, concientizándolos para que sepan el deber moral para con ellos.

No hemos logrado poner en práctica por cuanto nuestro país ahora en este momento se encuentra en una altísima tasa de desempleo. Sin embargo, hemos ayudado al emprendimiento familiar: enseñándoles actividades para que las familias puedan ayudarse. Pero las personas con sordoceguera todavía hace una década lo logramos. Esperemos que cuando cambie el gobierno cambiemos nosotros también. Hemos intentado buscar en las provincias, pero es bastante complicado.

Eso es lo que podemos decirles que hacemos en la organización nuestra.

4. Informe de Miriam Torres, presidenta de la Organización Venezolana de Sordociegos (ORVES)

En nuestro programa se inculca sensibilización por las personas con Sordoceguera en todas las edades. Trabajamos con todos los ministerios, instructores para la discapacidad. Hacemos talleres para que se alfabeticen en el Braille y tenemos contacto con el Ministerio de Salud para que les den las prótesis gratis. Les ayudamos a que les donen bastones, pizarras para escribir, punzones y para que hagan aritmética y juegos de mesa. Se hacen reuniones de personas con discapacidad donde nosotros y las personas profesionales dictamos los talleres de sensibilización y de todo aquello que concierne a la persona con discapacidad. Es mucho más el trabajo, pero no quiero extenderme; es agotador para los intérpretes. Animo a todos a seguir adelante.

5. Informe de Melba Benjamín Trinidad, presidenta de la Asociación Dominicana de Sordociegos (ADSOC)

En esta ocasión me toca hablar de la Asociación Dominicana de Sordociegos (ADSOC).

Fue fundada en el año 2000 y en el año 2001 adquirió su personería jurídica. En el año 2004 adquirió una subvención de parte del Estado que se da para instituciones sin fines de lucro.

La misión de la asociación es mejorar la calidad de vida de las personas sordociegas de la República Dominicana, promoviendo la rehabilitación, la educación y la integración socio-laboral de sus miembros.

En cuanto a la rehabilitación, hemos tenido rehabilitadoras domiciliarias con guía-intérpretes para rehabilitar a las personas sordociegas en sus hogares, enseñándoles las cosas cotidianas: orientación y movilidad, trabajando en la comunicación, y a la vez trabajando con las familias sobre las diferentes características que presenta la persona sordociega para que puedan integrarse y ayudar a sus familiares. Apoyando a otras instituciones para personas con discapacidad, como el Patronato Nacional de Ciegos, hemos podido ayudar a rehabilitar a otras personas sordociegas. Hemos tenido otras personas que manejan lengua de señas dando cursos a familiares y colaboradores para que sean intérpretes. También hemos trabajado dando diferentes cursos: de capacitaciones, de elaboración de traperos (para limpiar los pisos), toallitas para lavar ollas, cursos de informática, cursos de elaboración de productos químicos para la limpieza. También hemos dado talleres de autoestima, cursos sobre derechos de reproducción sexual, cursos de la ONU. También hemos colaborado con la alcaldía; hemos participado con el Gobierno para elaboración de leyes para las personas con discapacidad. También, en el 2007 creamos una fábrica de elaboración de productos de limpieza donde trabajan personas sordociegas. Estos productos se distribuyen entre los sordociegos, quiénes los venden entre sus familiares, amigos y conocidos; y de esa manera también son productivos. Hemos dado cursos de emprendedurismo.

En cuanto a la comunicación, hemos dado charlas radiales, televisivas y también reportajes promoviendo la sordoceguera.

Estamos trabajando en las escuelas, haciendo cineforum, donde participamos hablando sobre la asociación. Van personas sordociegas totales para que los jóvenes puedan conocer la vida de personas sordociegas. Allí expresan cómo ellos adquirieron la sordoceguera y cómo han podido desarrollar su vida. Expresamos como algunos han podido alcanzar niveles de estudios universitarios, para que ellos se conviertan en colaboradores.

La asociación solo incluye a sordociegos adultos, pero no ignoramos a los niños ni a los adolescentes. En la Escuela Nacional de Ciegos hay aulas para niños sordociegos y los maestros están capacitando, a nivel de universidad, profesionales de la educación para que en las distintas provincias el Ministerio de Educación pueda tener aulas para niños sordociegos.

Hemos hablado con el Ministerio de Trabajo, que nos ha ayudado para que los jóvenes entre 18 y 30 años puedan ser introducidos en el Instituto de Formación Técnica, para que, dependiendo de su condición, puedan hacer diferentes cursos y ser integrados al sector laboral. (...).

Final del número 52 de este boletín.